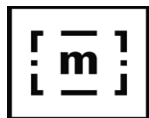


# Lettre de la Société des Amis du musée de Groix

n° 23 Août 2015



Le musée de Groix est un des 1. 220 musées de France

## L' hommage à EVRARD YVON

Le samedi 27 juin le musée et la SAMG invitaient conjointement avec Blandine Yvon la famille et tous les amis d'**Evrard Yvon** (1935-2014).



Une centaine de personnes se sont rendues à cette invitation en hommage à une personnalité généreuse, qui pour le musée fut non seulement un **donateur** dans un domaine jusqu'alors resté en friche mais aussi un **porteur de mémoire**.



**Evrard** était un marin né, qui bien avant l'âge de 7 ans avait déjà appris auprès de son père avec lequel il sortait régulièrement en mer à pêcher la sole et le homard ...

Un diaporama présenté dans l'ordre chronologique montra ses photographies de classe à l'école des Frères en 1948-1949, des documents sur sa formation à l'EAM de Quiberon et au centre d'apprentissage de Port-Louis, après des débuts au thon sur l'Esmeralda, puis son engagement dans la Marine Nationale où il suivit l'école des radios, avant de débiter la carrière de toute une vie à bord des chalutiers lorientais, dans l'armement Jégo-Quéré, radio puis patron de pêche puis capitaine d'armement ...

Les renseignements et souvenirs communiqués par la famille et les amis complétèrent à diverses reprises les commentaires de la très riche série de photographies, pour plusieurs desquelles la conservatrice put aussi relater les souvenirs qu'elle avait recueillis directement auprès d'Evrard Yvon.

Le rôle d'Evrard Yvon au musée fut également abordé à travers la façon dont il donna accès au musée à un domaine sur lequel n'existaient ni collecte ni travail de recherche, celui de la **migration des Groisillons** au chalut industriel à Kéroman : Sa participation durant l'hiver 2008-2009 aux **ateliers** organisés autour des donateurs au musée avec les **collégiens de St-Tudy** et leur professeur Catherine Le Goff.

C'est alors qu'après avoir commenté, au titre de son oncle décédé Jean-Marie Adam de Kerliet, les pinces de crabe décorées à bord de pinasses au chalut dans les années cinquante, il proposa au musée tout un ensemble d'**objets significatifs** provenant de l'armement Jégo-Quéré (*plaque de l'armement, cloche du Louis Pasteur, grande cafetière de chalutier, électronique de bord pour la communication et la navigation ... ainsi que plusieurs cartes annotées montrant l'évolution des zones de pêche*), le tout complété par de nombreuses **photographies** prises à bord.

\* Sa participation très active, grâce à son expérience mais aussi à son réseau d'anciens collègues, au film sur la **migration des marins de Groix au chalut à Kéroman**, tourné ensuite en partenariat entre le musée et le collège St-Tudy, avec le soutien du Conseil Régional.

Ce domaine fut illustré par un montage vidéo qu'avait réalisé Catherine Le Goff à partir de rushes, tournages « off » et extraits du film définitif, ce dernier étant désormais disponible au musée de Groix.

Un buffet gourmand organisé par la SAMG et la famille d'Evrard Yvon avec la participation de la mairie rassembla tous les invités heureux de se retrouver dans le souvenir de leur ami commun.



## Le musée s'équipe pour les malentendants

Une boucle magnétique pour guichet



Clichés © CLG



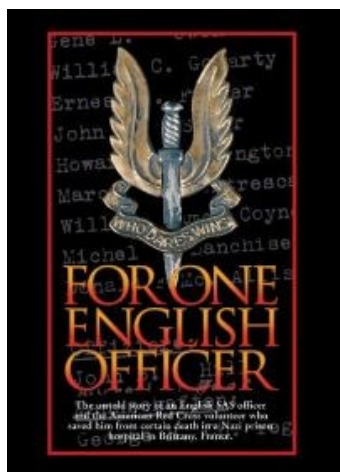
Le musée, suite aux conseils recueillis auprès de l'association « Oreille et Vie », a commencé à s'équiper pour une meilleure accessibilité aux malentendants. L'accueil est désormais équipé d'un système très simple d'utilisation, avec microphone de table et boucle magnétique pour guichet, utilisable pour les personnes appareillées, mais aussi non appareillées (ces dernières doivent utiliser le combiné d'écoute raccordé).



Cliché © SSQ

## Des sous-titrages aux normes pour les malentendants

Cette année le musée a fait sous-titrer un film aux normes pour les malentendants. Il s'agit du film de 49 mn « *For One English Officer* », proposé régulièrement dans le cadre de l'exposition soutenue par la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne « **Insulaires dans la tourmente : Groix 1939-1945** », désormais sous-titré en français. Après quelques essais, le sous-titrage est désormais d'une grande lisibilité, et de couleurs différentes selon qu'il s'agisse de voix off ou de témoignages directs.



Réalisé par **Thomas Mohan** pour l'université de Samford à Birmingham en Alabama, il relate la capture lors d'une embuscade, la captivité à Groix et l'échange à Etel d'un groupe de soldats de la 94ème division US, et l'échange de St-Nazaire qui suivit, grâce aux difficiles négociations menées par Andrew Gerow Hodges, le représentant de la Croix Rouge américaine.

En effet, désormais l'espace audio-visuel du musée a été remis en fonctionnement, et passe régulièrement à nouveau un choix de films.

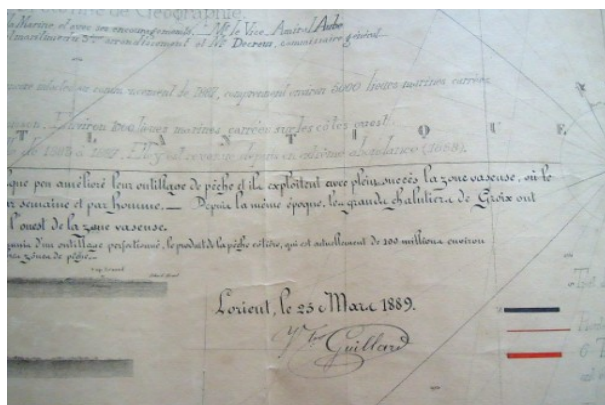


## Des dons importants arrivent au musée

Un ensemble provenant de l'école de pêche de Port-Lay a été remis au musée par Mme Le Bouhellec.



On y remarque en particulier une **carte du golfe de Gascogne de 1888**, annotée en 1889 par **Victor Guillard**, un professeur d'hydrographie réputé qui en 1895 participa à la création à Groix de la **première école de pêche de France**, où il laissa cette carte portant les résultats de son « *Etude sur les nouvelles zones de pêche* », avec entre autres la « route suivie par les banquées de thon quand elles quittent les côtes d'Espagne pour venir sur celles de Bretagne ».



Le don par **Michel Robba** de sa belle **maquette du Jean-Pierre Calloch**, témoin de l'essor du tourisme à Groix, construit en 1970, et qui pouvait déjà charger 12 voitures en garage en plus de ses 350 passagers. Il sera remplacé par le St-Tudy en 1985 et partira assurer la liaison de Belle-Ile, avant d'être finalement envoyé à Madagascar pour assurer un service par voie de mer au moment de la reconstruction d'une route...



Cette **maquette** avait remporté la **médaille d'argent** des championnats de France de **modélisme**, et avait été présentée une première fois au musée en 1995 lors de son exposition « *Du petit vapeur à la CMN* », qui avait bénéficié du mécénat de la Compagnie morbihannaise de navigation.

Dès que les services techniques auront des disponibilités pour lui aménager une vitrine aux côtés du tableau de Jean Tonnerre représentant l'île de Groix n° 1, et de la maquette donnée par Alain Barthel de l'île de Groix n° 3, le Jean-Pierre Calloch pourra ainsi contribuer à montrer l'évolution du transport de passagers, si caractéristique de l'histoire de l'île et de son identité.

La **lampe de Jean-Pierre Calloch**, grande figure de la culture bretonne pour laquelle il a tant milité, a été donnée au musée par **Hélène Le Dref**. Celle-ci avait été offerte par la mère de Jean-Pierre Calloch à sa grand-mère qui emménageait alors dans la maison du poète à Clavezic.



Cliché © SSQ



Cliché © CLG

Cette **lampe à pétrole** de série utilisée par celui-ci pour écrire est à première vue d'une grande simplicité, caractéristique sans doute des moyens modestes de la famille de pêcheurs-agriculteurs dont il était issu, mais comporte sur son pied d'élégants motifs végétaux Art nouveau.

Elle est de fabrication allemande et française. **Marie-Joséphé, mère de Jean-Pierre Calloch**, née en 1853, est décédée en 1938 après que non seulement son mari, mais aussi tous ses enfants soient morts avant elle. Après le décès de Joseph-Marie en 1926, elle était désormais seule, sans descendance, et elle avait dû **vendre la maison de Clavezic** pour s'installer au Bourg, où de vieux amis de Jean-Pierre Calloch, les Romieux, lui procuraient un hébergement.

Peut-être souhaitait-elle que la lampe de Jean-Pierre Calloch puisse continuer à se transmettre de génération en génération, mais peut-être aussi qu'elle reste associée à la petite maison de Clavezic si chère au poète ...

Désormais, celle-ci trouve sa place à proximité de l'aquarelle de Jean Frélaut présentant la petite maison du *Me zo gañnet*, et de divers manuscrits de la main du poète ...

## PROGRAMMATION des conférences-projections de l'été 2015

### Mardi 7 Juillet 2015 à 18 heures

Lancement de la version sous-titrée en français du film « **For one english officer** » de Thomas MOHAN sur l'échange des prisonniers américains de Fort Surville puis de St Nazaire.

Le **2 octobre 1944** est prise dans une embuscade à Kerdudal (au Nord de Guidel) la compagnie K de la Du 301ème régiment de la 94ème division US. Après avoir combattu jusqu'à épuisement de leurs munitions, ceux-ci sont faits prisonniers par les Allemands.

Les blessés sont amenés à l'hôpital maritime de Lorient, et les **36 encore valides** sont envoyés sur l'île de Groix à **Fort-Surville** où ils sont regroupés avec d'autres prisonniers américains.

Les conditions de vie sont difficiles, le froid en l'absence de vêtements adaptés, la nourriture particulièrement déficiente, malgré quelques ravitaillements clandestins par les Groisillons ...

Ils sont finalement **61 prisonniers américains** de Fort-Surville, ainsi que les blessés, à être échangés à Etel le 16 novembre 1944 grâce aux efforts du représentant de la Croix Rouge américaine, **Andrew Gerow Hodges**.



Clichés © musée de Groix

A la suite des accueils successifs d'anciens prisonniers organisés à Groix avec le



concours du musée, le réalisateur **Thomas Mohan** pour l'université de Samford à Birmingham en Alabama avait réalisé une collecte de témoignages filmée, sous le titre « *For one English officer* » ( car il traite aussi de l'échange de St-Nazaire qui prit exemple sur celui de Groix).



Clichés © musée de Groix

Ce film désormais existe en **version sous-titrée en français**, grâce au soutien de la DRAC et de la Commune de Groix, dans le cadre de l'exposition temporaire « ***Insulaires dans la tourmente : Groix 1939-1945*** », qui a reçu le label de la commission du 70ème anniversaire de la Libération. La qualité de ces sous-titrages sur fond contrastant est conforme aux normes d'accessibilité pour les malentendants.

**Mardi 4 Août 2015 à 18 heures**

Conférence sur les « ***Les marins de Groix et le débarquement en Normandie, du passage des plans du Mur de l'Atlantique à l'épopée de La Combattante*** »



**Mardi 11 Août 2015**

Conférence-projection



**« Le cercle celtique Jean-Pierre Calloch de l'île de Groix ( 1953-1964) et les grandes fêtes**

**de la Duchesse d'Armorique »**

en présence d'anciennes du cercle.

( voir plus bas la présentation de la parution qui lui est consacrée)

*Monique DAVIGO Duchesse d'Armorique*



---

**Mardi 25 Août 2015 à 18 heures**

**Conférence-projection de Michel PERRIN**

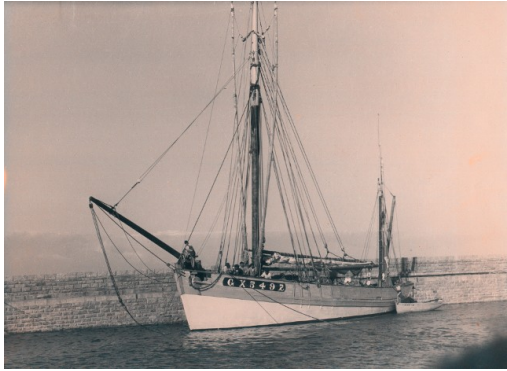


**« La pêche et les pêcheurs de Groix durant la deuxième guerre mondiale »**

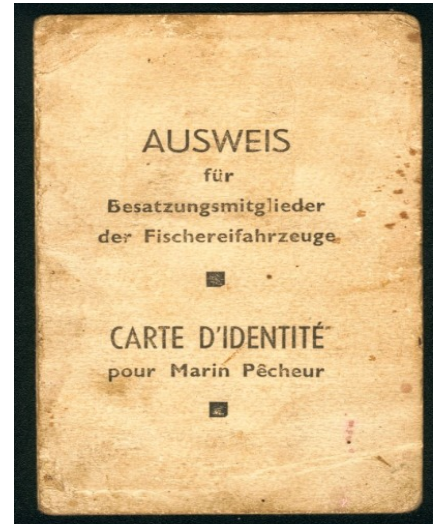


L'évolution de la flotte thonière et des conditions de pêche, celle des conserveries, les destinées très diverses des pêcheurs groisillons en cette période, à Groix et ailleurs, la question des dommages de guerre, et la situation de la pêche dans l'après-guerre seront ainsi abordées au cours d'une conférence d'une heure environ.

**Michel Perrin** est l'un des auteurs de la publication à venir, destinée à accompagner et compléter l'exposition temporaire, à travers les contributions de plusieurs spécialistes, accompagnées d'une grande richesse d'illustrations.



L'Amicale à Port Tudy

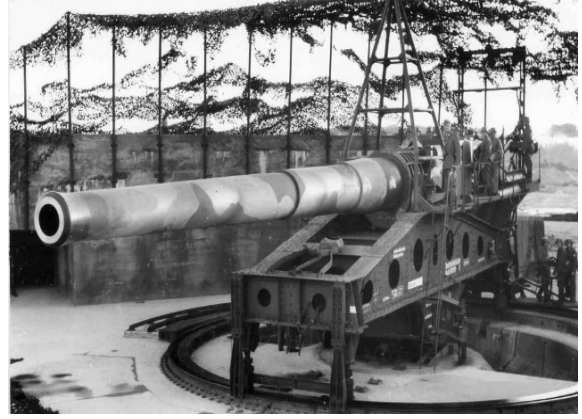


**Vendredi 11 Septembre 2015 à 20h 30**

**Conférence-projection de Jacques TOMINE**



**« La base sous-marine de Lorient et ses défenses principales, Groix et Plouharnel »**



© collection musée de Groix

## L'objet à découvrir de la lettre de la SAMG n° 22

Il s'agit d'un harpon à marsouin ...



Clichés © CLG

Ce don de la famille **Tristant Calloch** en 1984 est un harpon à marsouin.

D'après les souvenirs de **Jean-Pierre Petit** lors de sa campagne à bord du *Père Mar* en 1939, le **harpon à marsouin** était placé à poste à l'avant, près du mât, au cas où il serait ainsi possible d'améliorer l'ordinaire composé de thon matin, midi et soir, le marsouin ayant un goût de viande.

D'une manière générale, d'après **Jean Yvon** de Kérigant dont les souvenirs avaient été recueillis par le musée, il semble que les anciens le cuisaient de différentes façons, en rôti, bifteck, daube, ou ragoût. Certains se souviennent de l'avoir frit à bord avec de l'ail.

On suspendait le marsouin aux haubans du tape-cul et on y prélevait des morceaux au fur et à mesure des besoins, après l'avoir, pour mieux le conserver, vidé de ses entrailles tout en laissant la peau.

A l'époque des dundées, la **graisse** très fine et douce du marsouin était appréciée en appoint pour **suifer le treuil ou le mât**, comme avec de la graisse de cochon. Elle

aurait eu aussi un usage **médicinal**.

Cette graisse aurait même servi à certains Groisillons pendant la deuxième guerre mondiale pour faire des frites, en raison de la pénurie d'huile (durant la guerre il semble que les Etellois utilisaient plutôt de la graisse de requin pèlerin pour arriver à cuisiner ...).

Le **père de Richard Cordonner** travaillait chez Béos au port de pêche et faisait des harpons.

**Le musée serait intéressé par tout renseignement sur les fournisseurs des harpons utilisés par les Groisillons.**

Au musée, sous le harpon à marsouin, on peut voir la « *Félicité-Madeleine pêchant le thon* » de **Paul-Emile Pajot**, où l'on trouve un matelot perché sur le bout-dehors essayant de harponner un marsouin ...



## Jeu : L'objet à découvrir

De quel objet s'agit-il ?



Cliché © SSQ





# La Société des Amis du Musée de Groix (SAMG)

prépare un nouveau numéro de

## HATOUP mémoires de l'île de Groix

### **Insulaires dans la tourmente : Groix 1939-1945**

248 pages, dont 8 pages couleur, et 240 pages de texte illustré en noir et blanc, couverture à rabats quadrichromie.

Sommaire :

\* Jacques Tomine : *Le Mur de l'Atlantique dans l'île de Groix*

\* Michel Perrin : *Les marins-pêcheurs de Groix durant la seconde guerre mondiale.*

\* Guillaume Huard : *Groix dans la seconde guerre mondiale : la vie quotidienne, l'exode groisillon, la pêche à Groix.*

\* Luc Braeuer : « *Les incroyables échanges* » : un exemple d'humanité en temps de guerre (sur l'incarcération à Fort-Surville et les deux échanges successifs à Etel de prisonniers américains)

\* Jean-Michel Crouzet : *Les épaves de la 2ème Guerre Mondiale aux abords de Groix*

\* Sylvie San Quirce : *Trois marins de Groix dans le réseau du colonel Rémy : les missions clandestines des Deux Anges*



## **BULLETIN de SOUSCRIPTION**

*offre valable jusqu'à parution*

NOM : .....

Prénom : .....

Adresse : .....  
.....  
.....

email : .....

téléphone : .....

Je désire recevoir en souscription ..... exemplaire(s) de la revue HATOUP mémoires de l'île de Groix « *Insulaires dans la tourmente* » au prix préférentiel de **20 €** au lieu de 23 €

*Cocher votre préférence*

*Je préfère retirer directement mon exemplaire à l'occasion du lancement-séance dédicace de l'ouvrage.*

*Je préfère l'envoi postal à l'adresse ci-dessus indiquée ( frais de port à ma charge)*

Je joins un chèque libellé à l'ordre de la SAMG ( Société des Amis du Musée de Groix) d'un montant de ..... €

**Adresse : SAMG - 4, Rue Jean-Pierre Calloch – 56590 GROIX**

## Protection des archives familiales

*Au fil du temps, et d'une manière récurrente encore ces dernières années, le musée entend des échos ou directement des plaintes de la part de familles de l'île qui ont été sollicitées par des personnes peu scrupuleuses, qui leur ont demandé des prêts de documents et (ou) photographies anciennes sans jamais les rendre.*

*Il n'est pas de la compétence du musée d'aider des victimes qui n'ont malheureusement pas fait signer de reçu de prêt.*

*Cependant, à titre préventif, afin que le patrimoine des familles de l'île de Groix ne continue pas à être ainsi pillé, et puisse être transmis à leurs descendants, nous suggérons aux anciens ou à leurs enfants de faire signer et de garder un **bordereau de prêt** qui, aussi simple qu'il soit, sera pour eux une preuve efficace en cas de non retour d'un prêt, afin de réussir à récupérer leurs archives familiales.*

*Voici donc une proposition de modèle, à signer en deux exemplaires, un pour l'emprunteur et un pour le prêteur*

### RECU DE PRÊT

Je soussigné (nom, prénom)

.....

résidant à l'adresse suivante :

.....

tél :

.....

.....

e-mail :

.....

.....

déclare emprunter à M., Mme,

.....

résidant à l'adresse suivante :

.....

les documents listés ci-dessous, dont cette personne est propriétaire :

-

-

-

Je déclare les emprunter dans le but suivant :

.....

Je reconnais que toute autre utilisation sera soumise à une nouvelle autorisation de la part du propriétaire.

Je m'engage à rendre les documents que j'ai empruntés avant la date suivante :

.....

Indiquer si possible ci-dessous l'auteur des photographies, les noms et coordonnées des personnes photographiées, ou de leurs ayants-droit, et les éventuels autres propriétaires des documents prêtés, afin que l'emprunteur puisse vérifier les droits :

Date de la prise en charge du prêt :

Signature de l'emprunteur

Date de retour du prêt :

Signature du prêteur réceptionnant le  
retour de prêt





**Société des Amis du Musée de Groix** - 4, Rue Jean-Pierre Calloch - 56590 GROIX

courriel: [amisdumuseedegroix@hotmail.fr](mailto:amisdumuseedegroix@hotmail.fr)

site récapitulatif des précédentes Lettres : <http://calloch.jp.free.fr/Pages/samg.htm>

Fait à Groix, le 5 Juin 2015